



## Una traducción de Sarrionandia al catalán gana el premio Etxepare-Laboral Kutxa

:: DV

**SAN SEBASTIÁN.** Ainara Munt Ojanguren (Zaragoza, 1975) ha sido galardonada con el Premio de Traducción Etxepare-Laboral Kutxa por la adaptación al catalán de la colección de poemas 'Hilda dago poesia?' (Pamiela) de Joseba Sarrionandia. La traductora y la editorial, Pol-len Edicions, compartirán un premio dotado con 4.000 euros y otros 2.000 adicionales para la promoción del libro.



Munt y el editor Jordi Panyella recibieron el premio en un acto organizado en el Archivo Histórico de Euskadi, en Bilbao, que contó con la presencia del consejero vasco de Cultura y Política Lingüística, Bingen Zupiria, y del editor de la obra original, Pello Elzaburu, responsable de la editorial navarra Pamiela.

Ainara Munt afirmó que esta su tercera traducción al catalán de una obra de Sarrionandia es «la tercera etapa de un viaje al mundo de Sarrionandia iniciado en 2011, que se me antoja que va a continuar, pese a los 'puertos de montaña' que él pone porque traducir a un autor como él son palabras mayores y espero que siga dándome alegrías». Zupiria, por su parte, resaltó la «importancia» de la traducción de cara a divulgar la cultura vasca y recordó que el Premio Etxepare-Laboral Kutxa busca «reconocer las traducciones más sobresalientes que se hacen del euskara a otras lenguas, ya que son importantes para difundir en el mundo la cultura creada en euskara».